



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
 * * *

ក្រសួងសុខាភិបាល

លេខ...៣១.៤.....អនក្រ/សុខាភិបាល

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី 13 ខែ ០1 ឆ្នាំ២០០១.

ប្រកាស

ស្តីពី

ការកែសម្រួលប្រកាសលេខ ១៥៥អបស/ឱអបស
ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ របស់ក្រសួងសុខាភិបាល
ស្តីពី បែបបទ និងលក្ខខណ្ឌក្នុងការសុំបើក ឬបិទ ឬប្តូរទីតាំង
នៃគ្រឹះស្ថានលក់ឱសថ

* * *

រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងសុខាភិបាល

- បានឃើញ រដ្ឋមន្ត្រី នៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកម/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ កញ្ញា ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រម នស/រកម/០១៩៦/០២ ចុះថ្ងៃទី ២៥ មករា ១៩៩៦ ប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសុខាភិបាល
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រម នស/រកម/០៦៩៦/០២ ចុះថ្ងៃទី ១៧ មិថុនា ១៩៩៦ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងឱសថ
- បានឃើញ ព្រះរាជក្រម នស/រកម/១២០៧/០៣៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ធ្នូ ២០០៧ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី វិសោធនកម្ម ច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងឱសថ
- បានឃើញ អនុក្រឹត្យលេខ ៦៧ អនក្រ-បក ចុះថ្ងៃទី ២២ តុលា ១៩៩៧ ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- បានឃើញ ប្រកាសរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល លេខ ១៥៥ អបស/ឱអបស ចុះថ្ងៃទី ២១ មីនា ២០០០ ស្តីពី បែបបទ និងលក្ខខណ្ឌក្នុងការសុំបើក ឬបិទ ឬប្តូរទីតាំង នៃគ្រឹះស្ថានលក់ឱសថ និងយោងតាមការចាំបាច់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល ។

សំរេច

- ប្រការ១ :** ខ្លឹមសារប្រកាសលេខ ១៥៥ អបស/ឱអបស ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០០០ របស់ក្រសួងសុខាភិបាលត្រូវបានកែសម្រួលដូចខាងក្រោម ។
- ប្រការ២ :** គ្រឹះស្ថានលក់ឱសថចែកចេញជា ៣ប្រភេទ :
 - ឱសថស្ថានគ្រប់គ្រងដោយឱសថការី
 - ឱសថស្ថានរង "ក" គ្រប់គ្រងដោយឱសថការីមធ្យម
 - ឱសថស្ថានរង "ខ" គ្រប់គ្រងដោយមន្ត្រីសុខាភិបាលចូលនិវត្តន៍ដែលមានកម្រិតបច្ចេកទេសជា គិលានុប្បដ្ឋាក គិលានុប្បដ្ឋាយិកា និងធូបរដ្ឋ ។

ប្រការ៣ : ការបើក ការបិទ ការប្តូរទីតាំង និងការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលខុសត្រូវ នៃឱសថស្ថាន និងឱសថស្ថានរង អាចប្រព្រឹត្តទៅបាន លុះត្រាតែមានការអនុញ្ញាតពីក្រសួងសុខាភិបាល ។

ប្រការ៤ : ឱសថស្ថាន ឱសថស្ថានរង ដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យបើកតាមខ្លឹមសារប្រកាសលេខ ១១៥ សនបដិ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៩១ និងប្រកាសលេខ ៩៣៧ សនបដិ ចុះថ្ងៃទី ០៦ កញ្ញា ១៩៩៦ និងប្រកាសលេខ ១៥៥ អបស/ឱអបស ចុះថ្ងៃទី ២១ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ត្រូវបានរក្សាសិទ្ធិឱ្យធ្វើពាណិជ្ជកម្មដដែល ។
ក្នុងករណីមានការសុំប្តូរទីតាំង ឬសុំផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលខុសត្រូវឱសថស្ថាន និងឱសថស្ថានរងខាងលើត្រូវអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌថ្មី នៃប្រកាសនេះ ។

ប្រការ៥ : ចំនួនឱសថស្ថាន ត្រូវកំណត់តាមចំនួនប្រជាពលរដ្ឋក្នុងសង្កាត់ ឃុំជាមូលដ្ឋានតាមសមាមាត្រ ប្រជាពលរដ្ឋយ៉ាងតិច ២០០០នាក់ សំរាប់ឱសថស្ថានមួយកន្លែង ។
ក្រសួងសុខាភិបាល និងត្រូវប្រកាសអំពីការបែងចែកចំនួនឱសថស្ថាន តាមសង្កាត់-ឃុំ នីមួយៗក្នុង ១ឆ្នាំ១ដង ។

ប្រការ៦ : ទីតាំងឱសថស្ថាន ឱសថស្ថានរង ត្រូវកំណត់តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :
-ឱសថស្ថាន អាចមានទីតាំងនៅគ្រប់ទីកន្លែង ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-ឱសថស្ថានរង "ក" អាចមានទីតាំងនៅក្នុងសង្កាត់-ឃុំ ណា ដែលឱសថស្ថានមានចំនួនមិនទាន់គ្រប់គ្រាន់តាមសមាមាត្រកំណត់ក្នុងប្រការ ៥
-ឱសថស្ថានរង "ខ" អាចមានទីតាំងនៅតាមសង្កាត់-ឃុំណា ដែលឱសថស្ថាន និងឱសថស្ថានរង "ក" មានចំនួនមិនទាន់គ្រប់គ្រាន់តាមសមាមាត្រកំណត់ក្នុងប្រការ ៥ ។

ប្រការ៧ : អាចមានសិទ្ធិសុំបើកឱសថស្ថាន ឱសថស្ថានរងបាន ឱសថការី-ឱសថការីមធ្យមទាំងពីរភេទ ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិដូចខាងក្រោម :
-មានសញ្ជាតិខ្មែរ
-មានសញ្ជាតិប័ត្រទទួលស្គាល់ពីក្រសួងសុខាភិបាល
-មិនជាប់ក្នុងបញ្ជីផ្តោលទោសពីបទឧក្រិដ្ឋណាមួយ
-មានសុខភាពគ្រប់គ្រាន់អាចបំរើការងារបាន ។

ប្រការ៨ : សំណុំលិខិតសុំបើកឱសថស្ថាន ឱសថស្ថានរងមាន :
ក-ពាក្យសុំបើកឱសថស្ថាន ឱសថស្ថានរង មានបិទតែមប្រើ ១.០០០ រៀល "មានគំរូ"
ខ-សញ្ជាតិប័ត្រឱសថការី ឬឱសថការីមធ្យមទទួលស្គាល់ពីក្រសួងសុខាភិបាល
គ-ជីវប្រវត្តិសង្ខេបរបស់សាមីជន "មានគំរូ"
ឃ-វិញ្ញាបនប័ត្រសុខភាពចេញដោយក្រសួងសុខាភិបាល ឬមន្ទីរសុខាភិបាលខេត្ត-ក្រុង
ង-លិខិតផ្តោលទោស ដែលមានរយៈពេលមិនលើសពី បីខែ
ច-គំនូសបំព្រាញទីតាំង ដោយមានចំណាររាងកាយពីមូលដ្ឋានឃុំ/សង្កាត់
ន-រូបថតសាមីជន ៤ x ៦ ស.ម ចំនួន ៥ សន្លឹក
សាមីជន ត្រូវបំពេញសំណុំលិខិតខាងលើ ចំនួន ០២ ច្បាប់ ហើយបញ្ជូនមកមន្ទីរសុខាភិបាលខេត្ត-ក្រុង ។

ប្រការ៩ : ក្នុងករណីចំនួនអ្នកសុំបើកឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរងច្រើនជាងចំនួនទីតាំងកំណត់ ក្រសួងសុខាភិបាល នឹងផ្តល់អាទិភាព ចំពោះសាមីជនណាដែលបានដាក់ពាក្យសុំបើកមុនគេ និងមានសំណុំលិខិតគ្រប់គ្រាន់ត្រឹមត្រូវតាមការកំណត់ក្នុងប្រការ ៨ ។

ប្រការ១០ : ក្រសួងសុខាភិបាល នឹងផ្តល់ចម្លើយអំពីការសុំបើក ការប្តូរទីតាំង និងការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលខុសត្រូវនៃឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរង ដល់សាមីជនយ៉ាងយឺតបំផុតក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃបានទទួលសំណុំលិខិតគ្រប់គ្រាន់ត្រឹមត្រូវ ។

ប្រការ១១ : ឱសថការី ឬឱសថការីមធ្យម មានសិទ្ធិដាក់ពាក្យសុំបើកឱសថស្ថាន ឬឱសថស្ថានរង បានតែមួយកន្លែង និងមិនអាចប្រកបវិជ្ជាជីវៈសុខាភិបាលផ្សេងទៀតឡើយ ។

ប្រការ១២ : ក្រោយពីបានទទួលសេចក្តីសម្រេច ស្តីពី ការបើកឱសថស្ថាន ឬឱសថស្ថានរង ពីក្រសួងសុខាភិបាល សាមីជនត្រូវបើកទ្វារបម្រើសាធារណៈដទៃយ៉ាងយឺតបំផុត ៣ខែ ។ ផុតកំណត់ខាងលើ បើឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរងគ្មានដំណើរការទេនោះ សេចក្តីសម្រេចត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈដោយស្វ័យប្រវត្តិ តាមសេចក្តីសម្រេចរបស់មន្ទីរសុខាភិបាលខេត្ត-ក្រុង ។ ក្នុងករណីមានមូលហេតុសមស្រប រយៈកាលកំណត់ខាងលើអាចពន្យារបាន៣ខែទៀត ហើយបានតែមួយដងគត់ តាមដំណើរបស់សាមីជន ។

ប្រការ១៣ : ក្រសួងសុខាភិបាល មានសិទ្ធិដកពេញវិញនូវសេចក្តីសម្រេចស្តីពីការបើក ប្តូរទីតាំង ឬផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលខុសត្រូវនៃឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរង ក្នុងករណីពិនិត្យឃើញថា :

- ក-អាស័យដ្ឋានទីតាំងផ្ទុយនឹងសេចក្តីសម្រេច ស្តីពី ការបើក ឬប្តូរទីតាំង
- ខ-សំណុំលិខិតមានលក្ខណៈក្លែងបន្លំ
- គ-ឬសាមីជនរៀបចំឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរង មិនស្របតាមលក្ខខណ្ឌកំណត់
- ឃ-ឬសាមីជនជាប់ទោសពីបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ
- ង-ឬឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរង គ្មានដំណើរការក្នុងរយៈពេល ៣ខែ ឬ ៦ខែ តាមការកំណត់ក្នុងប្រការ ១២ ។

ប្រការ១៤ : ការផ្លាស់ប្តូរទីតាំងឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរង ពីកន្លែងមួយទៅកន្លែងមួយទៀត អាចអនុញ្ញាតបានលុះត្រាតែការផ្លាស់ប្តូរនោះជិតក្នុងខ័ណ្ឌ-ស្រុកតែមួយ ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលខុសត្រូវទេ និងបានបើកទ្វារបម្រើសាធារណជនអស់រយៈពេលលើសពី ៦ខែ មកហើយ ។

ប្រការ១៥ : សំណុំលិខិតសុំប្តូរទីតាំងមាន :

- ក-ពាក្យសុំប្តូរទីតាំង មានបិទតែមប្រើ ១.០០០ រៀល "មានសុំ"
- ខ-សេចក្តីសម្រេច ស្តីពី ការបើកឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរង
- គ-គំនូសបំព្រញទីតាំងថ្មី ដែលមានចំណារឯកភាពពីមូលដ្ឋានឃុំ/សង្កាត់
- ឃ-រូបថតសាមីជន ៤ x ៦ ស.ម ចំនួន ៣ សន្លឹក

ឃ-រូបថតសាមីជន ៤ x ៦ ស.ម ចំនួន ៣ សន្លឹក

សាមីជន ត្រូវបំពេញសំណុំលិខិតខាងលើ ចំនួន ០២ ច្បាប់ ហើយបញ្ជូនមកក្រសួងសុខាភិបាល "នាយកដ្ឋានឱសថ ចំណីអាហារ បរិក្ខារពេទ្យ និងគ្រឿងសំអាង" តាមរយៈមន្ទីរសុខាភិបាលខេត្ត-ក្រុង ។

ប្រការ១៦ :

ការផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលខុសត្រូវនៃឱសថស្ថាន ឱសថស្ថានអេរពិជេនអ្នកនៅជនអ្នកផ្សេងទៀត អចេអនុញ្ញាតបាន លុះត្រាតែអ្នកទទួលខុសត្រូវថ្មី មានលក្ខណៈសម្បត្តិសមស្របតាមលក្ខខណ្ឌកំណត់ក្នុងប្រការ ២ ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរទីតាំង បានបើកទ្វារបំរើសាធារណជនអស់រយៈពេលលើសពី ៦ខែ មកហើយ និងមានការឯកភាពជាលាយលក្ខណ៍ អក្សររវាងអ្នកផ្លាស់ចេញ និងអ្នកផ្លាស់ចូល ។

ប្រការ១៧ :

- សំណុំលិខិតសុំផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលខុសត្រូវមាន :
- ក-ពាក្យសុំមានបិទតែមប្រើ ១.០០០ រៀល
- ខ-កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងអ្នកផ្លាស់ចេញ និងអ្នកផ្លាស់ចូល
- គ-សេចក្តីសម្រេចស្តីពីការបើកឱសថស្ថាន ឱសថស្ថានរង
- ឃ-សញ្ញាប័ត្រឱសថការី ឬឱសថការីមធ្យមទទួលស្គាល់ពីក្រសួងសុខាភិបាលរបស់អ្នកផ្លាស់ចូល
- ង-ជីវប្រវត្តិសង្ខេបរបស់អ្នកផ្លាស់ចូល
- ច-វិញ្ញាបនប័ត្រសុខភាពរបស់អ្នកផ្លាស់ចូលចេញដោយក្រសួងសុខាភិបាលឬមន្ទីរសុខាភិបាលខេត្ត-ក្រុង
- ឆ-លិខិតផ្តោលទោស ដែលមានរយៈពេលមិនលើសពី ៦ខែ របស់អ្នកផ្លាស់ចូល
- ជ-រូបថតសាមីជនអ្នកផ្លាស់ចូល ៤ x ៦ ស.ម ចំនួន ៥ សន្លឹក ។

សាមីជន ត្រូវបំពេញសំណុំលិខិតខាងលើ ចំនួន ០២ ច្បាប់ ហើយបញ្ជូនមកក្រសួងសុខាភិបាល "នាយកដ្ឋានឱសថ ចំណីអាហារ បរិក្ខារពេទ្យ និងគ្រឿងសំអាង" តាមរយៈមន្ទីរសុខាភិបាលខេត្ត-ក្រុង ។

ប្រការ១៨ :

ឱសថស្ថានរងប្រភេទ "ក" ដែលគ្រប់គ្រងដោយឱសថការីមធ្យមអាចដាក់ពាក្យសុំប្តូរប្រភេទជាឱសថស្ថានវិញ បានប្រសិនបើ ឱសថការីមធ្យមនោះបានក្លាយខ្លួនជាឱសថការីឧត្តម ដោយពុំមានការផ្លាស់ប្តូរទីតាំង ឬអ្នកទទួលខុសត្រូវទេ និងបានបើកទ្វារបំរើសាធារណជនអស់រយៈពេលលើសពី ៦ខែ មកហើយ ។

ប្រការ១៩ :

- សំណុំលិខិតសុំប្តូរប្រភេទឱសថស្ថានមាន :
 - ក-ពាក្យសុំប្តូរឱសថស្ថានមានបិទតែមប្រើ ១.០០០ រៀល
 - ខ-សេចក្តីសម្រេចស្តីពីការបើកឱសថស្ថានរង "ច្បាប់ដើម"
 - គ-សញ្ញាប័ត្រឱសថការី ទទួលស្គាល់ពីក្រសួងសុខាភិបាល
- សាមីជន ត្រូវបំពេញសំណុំលិខិតខាងលើ ចំនួន ០២ ច្បាប់ ហើយបញ្ជូនមកក្រសួងសុខាភិបាល "នាយកដ្ឋានឱសថ ចំណីអាហារ បរិក្ខារពេទ្យ និងគ្រឿងសំអាង" តាមរយៈមន្ទីរសុខាភិបាលខេត្ត-ក្រុង ។

ប្រការ២០ :

ការរៀបចំឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរង :
ឱសថស្ថាន ឱសថស្ថានរង ត្រូវចែកចេញពីការស្នាក់នៅ មានអនាម័យស្អាតតាមទាំងខាងក្នុង ទាំងខាងក្រៅ និង មានការរៀបចំសមស្របតាមការកំណត់ដូចខាងក្រោម :

- ក-មានផ្ទៃក្រឡាអាជីវកម្មយ៉ាងតិច ២០ម^២ សំរាប់ឱសថស្ថាន និង ១៦ម^២ សំរាប់ឱសថស្ថានរង
- ខ-មានស្លាកសញ្ញាឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរង ដែលមានផ្ទៃពណ៌ស អក្សរពណ៌ទឹកប៊ិច ទំហំយ៉ាងតិច ០.៦ x ៣.៨ម៉ែត្រ
- គ-ហាមផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្មតាមគ្រប់រូបភាព លើស្លាកសញ្ញាឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរង
- ឃ-មានទូរកញ្ចក់ស្អាតបាតពណ៌សគ្រប់គ្រាន់សំរាប់តាំងឱសថ បរិក្ខារពេទ្យ ...
- ង-មានទូរព្យាបាលសំរាប់បេឡាការី និងអ្នកប្រគល់ឱសថ
- ច-មានទូរថ្នាំពិសេសសំរាប់ស្តុកគ្រឿងញៀន និងថ្នាំប្រព័ន្ធសរសៃប្រសាទ
- ឆ-មានទូរទឹកកកសំរាប់ស្តុកឱសថ ដែលទាមទារការទុកដាក់ក្នុងសីតុណ្ហភាពកំណត់
- ជ-មានជញ្ជីងសំរាប់ថ្លឹងទម្ងន់
- ឈ-ឃ្នាំងស្តុកឱសថប្រសិនបើមាន ត្រូវមានលក្ខណៈសមស្របតាមបច្ចេកទេសឱសថសាស្ត្រ
- ញ-បន្ទប់ផ្សំឱសថប្រសិនបើមាន ត្រូវរៀបចំឱ្យបានសមស្របតាមបច្ចេកទេសឱសថសាស្ត្រ
- ដ-មានតុសំរាប់ឱសថការីធ្វើការ ។

ប្រការ២១ : ឱសថស្ថាន ឱសថស្ថានរង អាចតាំងលក់នូវប្រភេទទំនិញដូចខាងក្រោម :

- ក-ឱសថសំរាប់វិស័យសុខាភិបាល
- ខ-ផលិតផលអនាម័យខ្លួនប្រាណមនុស្ស គ្រឿងសំអាង ផលិតផលឱ្យយេតទឹក ដែលមានគុណភាពបង្ការ ឬព្យាបាលជម្ងឺ
- គ-សម្ភារៈបរិក្ខារពេទ្យ និងទន្លពេទ្យ
- ឃ-សម្ភារៈ ប្រតិករ សំរាប់មន្ទីរពិសោធន៍ វេជ្ជសាស្ត្រ-ឱសថសាស្ត្រ ។

ប្រការ២២ : ឱសថស្ថាន មានសិទ្ធិដូចតទៅ :

- ក-លក់ដុំ និងលក់រាយ នូវផលិតផលដូចមានចែងក្នុងប្រការ ២១ ជូនដល់អង្គការសុខាភិបាលរដ្ឋ ឯកជន ឱសថស្ថានរង និងអតិថិជនសំរាប់ការប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន
- ខ-ផ្សំឱសថមួយចំនួនតាមវេជ្ជបញ្ជា ឬតាមក្បួនឱសថសាស្ត្រ
- គ-បញ្ជាទិញផលិតផលឱសថ តែពីគ្រឹះស្ថានផលិតឱសថ ឬគ្រឹះស្ថានអាហារិណ ធីហរិណឱសថ ។

ប្រការ២៣ : ឱសថស្ថានរងមានសិទ្ធិដូចតទៅ :

- ក-លក់រាយ នូវផលិតផលដូចមានចែងក្នុងប្រការ ២១ តាមបញ្ជីកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល ជូនដល់អតិថិជនសំរាប់ការប្រើប្រាស់ក្នុងការព្យាបាលជម្ងឺផ្ទាល់ខ្លួន ។
- ខ-បញ្ជាទិញផលិតផលឱសថតែពីឱសថស្ថាន ។

ប្រការ២៤ : បែបបទពាណិជ្ជកម្ម

- ក-ក្នុងឱសថស្ថាន ឱសថស្ថានរង ត្រូវមានវត្តមានរបស់អ្នកទទួលខុសត្រូវ (ឱសថការី ឱសថការីមធ្យម ឬមន្ត្រីសុខាភិបាលចូលនិវត្តន៍) ដើម្បីគ្រប់គ្រងសកម្មភាពក្នុងគ្រឹះស្ថានលក់ឱសថរបស់ខ្លួន ។
- ខ-អ្នកលក់ត្រូវពាក់អាវពេទ្យពណ៌ស (Blouse) និងមានពាក់ស្លាកឈ្មោះ ។

គ-អ្នកលក់ត្រូវចេះអាន សរសេរ ចេះបកស្រាយវេជ្ជបញ្ជា និងបរិយាយប័ណ្ណឱសថ ។

ឃ-ត្រូវចុះឈ្មោះឱសថ (ថ្នាំញៀន និងថ្នាំប្រព័ន្ធសរសៃប្រសាទ) ដែលបានផ្តល់ជូនអតិថិជនក្នុងសៀវភៅស្រង់វេជ្ជបញ្ជា ។

ង-នៅពេលផ្តល់ឱសថតាមវេជ្ជបញ្ជា ត្រូវពិនិត្យឱ្យបានច្បាស់អំពីឈ្មោះ និងហត្ថលេខារបស់គ្រូពេទ្យព្យាបាល ឈ្មោះឱសថ ចំនួន កំរិតនិងរបៀបប្រើ ។ ប្រសិនបើពិនិត្យឃើញវេជ្ជបញ្ជាមានលក្ខណៈមិនត្រឹមត្រូវ ឬប្រើលើសកំរិត ឬប្រើខុសកូនវេជ្ជសាស្ត្រ ត្រូវឱ្យអតិថិជនទៅសុំការបញ្ជាក់សារជាថ្មីពីគ្រូពេទ្យព្យាបាល និងមិនត្រូវលក់ទាំងប្រថុយប្រថានឡើយ ។

ច-នៅលើវេជ្ជបញ្ជាដែលបានផ្តល់ឱសថរួចហើយ ត្រូវពោះត្រាឱសថស្ថាន ឬឱសថស្ថានរង និងមានចុះកាលបរិច្ឆេទលក់ឱសថ ពិសេសថ្នាំញៀន និងថ្នាំប្រព័ន្ធសរសៃប្រសាទ ។

ប្រការ២៥ : ត្រូវហាមឃាត់ :

- ក-ការតាំងលក់ឱសថដែលមានប្រភពមិនស្របច្បាប់
- ខ-ការតាំងលក់ឱសថដែលគ្មានលតប័ត្រ (Vignette)
- គ-ការតាំងលក់ឱសថដែលក្រសួងសុខាភិបាលបានហាមឃាត់
- ឃ-ការតាំងលក់ឱសថផុតកំណត់ពេលប្រើប្រាស់
- ង-ការតាំងលក់ផលិតផលដែលមិនបានកំណត់ក្នុងប្រការ ២១
- ច-ការប្រកបអាជីវកម្មផ្សេងទៀត ក្នុងគ្រឹះស្ថានលក់ឱសថ ។

ប្រការ២៦ : ក្នុងករណីអវត្តមានរបស់អ្នកទទួលខុសត្រូវ (ឱសថការី ឬឱសថការីមធ្យម ឬមន្ត្រីសុខាភិបាលចូលនិវត្តន៍) ដែលមានរយៈពេលតិចជាង ១ឆ្នាំ ឱសថស្ថាន-ឱសថស្ថានរងនោះ ត្រូវមានអ្នកទទួលខុសត្រូវជំនួសដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិជា :

- ឱសថការីឧត្តម ឬនិស្សិតឱសថសាស្ត្រឆ្នាំទី៥ ចំពោះឱសថស្ថាន
- ឱសថការីមធ្យម ចំពោះឱសថស្ថានរង "ក"
- មន្ត្រីសុខាភិបាលចូលនិវត្តន៍ ដែលមានកំរិតបច្ចេកទេសសមស្រប ចំពោះឱសថស្ថានរង "ខ" ការជំនួសខាងលើ អាចចូលជាធរមានបាន លុះត្រាតែមានការអនុញ្ញាតពីក្រសួងសុខាភិបាល ។

ប្រការ២៧ : រយៈពេលនៃការជំនួសមិនអាចលើសពី ១ឆ្នាំបានទេ លើកលែងតែក្នុងករណីមានមូលហេតុសមស្រប ឬមរណភាពរបស់អ្នកទទួលខុសត្រូវទើបរយៈពេលនៃការជំនួសអាចពន្យាបានមួយឆ្នាំទៀត ។ ចំពោះឱសថស្ថានរង "ខ" បើអ្នកទទួលខុសត្រូវទទួលមរណភាព ការធ្វើអាជីវកម្មត្រូវអស់សុពលភាព ។

ប្រការ២៨ : ខ្លឹមសារប្រកាសលេខ ១៥៥ អបស/ឱអបស ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០០ របស់ក្រសួងសុខាភិបាល ព្រមទាំងបទបញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ២៩ : អគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេសសុខាភិបាល អគ្គាធិការដ្ឋានក្រសួងសុខាភិបាល នាយកដ្ឋានឱសថ ចំណីអាហារ បរិក្ខារពេទ្យ និងគ្រឿងសំអាង និងមន្ទីរសុខាភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ និងខេត្ត-ក្រុង មានភារកិច្ចអនុវត្តតាម ប្រកាសនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ៣០ : ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។ *He Do It*

ចំណងជើង :

- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងយុត្តិធម៌
- ក្រសួងទំនាក់ទំនងសភា និងអធិការកិច្ច
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ និងខេត្ត-ក្រុង
- “ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាននិងសហការ”
- ក្រសួងព័ត៌មាន “ដើម្បីជួយផ្សព្វផ្សាយ”
- អគ្គាធិការដ្ឋានក្រសួងសុខាភិបាល
- អគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេសសុខាភិបាល
- លេខាធិការដ្ឋានក្រសួងសុខាភិបាល និងគណៈកម្មការខេត្ត-ក្រុង
- លុបបំបាត់ឱសថក្លែងក្លាយ និងសេវាសុខាភិបាលខុសច្បាប់
- នាយកដ្ឋានឱសថ ចំណីអាហារ បរិក្ខារពេទ្យ និងគ្រឿងសំអាង
- មន្ទីរសុខាភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ និងខេត្ត-ក្រុង
- ព្រះស្ថានលក់ឱសថដែលពាក់ព័ន្ធ
- “ដើម្បីអនុវត្តន៍”
- ឯកសារ
- កាលប្បវត្តិ *គ*



KINGDOM OF CAMBODIA
Nation Religion King

(Logo)

Ministry of Health

No. 0014 អបស/ឱអបស

Phnom Penh Capital, January 13, 2009

PRAKAS

On

the Modification to *Prakas* No. 155 អបស/ឱអបស

Dated March 21, 2000 of the Ministry of Health

On the Formalities and Conditions for Opening or Closure or

Relocation of a Pharmaceutical Selling Establishment

The Minister of Health

Pursuant to

- The Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Royal Decree No. NS/RD/0908/1055, dated September 25, 2008, on the Appointment of the Royal Government of the Kingdom of Cambodia;
- Royal *Kram* NS/RK/0196/06, dated January 24, 1996, promulgating the Law on the Establishment of the Ministry of Health;
- Royal *Kram* CS/RK/0696/02, dated June 17, 1996, promulgating the Law on Pharmaceutical Management;
- Royal *Kram* NS/RK/1207/037, dated December 28, 2007, promulgating the Law on the Amendment to the Law on Pharmaceutical Management;
- Subdecree No. 67 S.E., dated October 22, 1997, on the Organization and Functioning of the Ministry of Health;
- *Prakas* No. 155 អបស/ឱអបស, dated March 21, 2000, of the Ministry of Health on the Formalities and Conditions for Requesting to Open, Close or Relocate a Pharmaceutical Selling Establishment;
- Necessity of the Ministry of Health;

Hereby decides:

Article 1: The substance of *Prakas* No. 155 អបស/ឱអបស, dated March 21, 2000 of the Ministry of Health has been modified as follows:

Article 2: Pharmaceutical selling establishments are classified into three types:
- Pharmacy managed by pharmacists;
- Sub-pharmacy "A" managed by secondary pharmacists;
- Sub-pharmacy "B" managed by retired health officials with their technical specification as the state's nurse or midwife.

Article 3: The opening, closure, relocation and change of the responsible person of the pharmacy and sub-pharmacy are possible only with authorization from the Ministry of Health.

Article 4: A pharmacy or sub-pharmacy with authorization to open in accordance with the substance of *Prakas* No. 115 សន្និដ្ឋាន, dated February 25, 1991, *Prakas* No. 937 សន្និដ្ឋាន, dated September 6, 1996

and *Prakas* No. 155 អបស/ឱអបស, dated March 21, 2000, still has the right to operate a business.

In case of requesting relocation or change of the responsible person, the above pharmacy or sub-pharmacy shall comply with new conditions of the *prakas* herewith.

Article 5: The number of pharmacies shall be determined according to the number of people in the commune/quarter in proportion to the number of at least 2,000 people per pharmacy.
The Ministry of Health will declare the division of the number of pharmacies in each commune/quarter on an annual basis.

Article 6: The location of pharmacies and sub-pharmacies shall be determined as per the following conditions:

- A pharmacy can be located anywhere in the Kingdom of Cambodia;
- Sub-pharmacy "A" can be located in any commune/quarter where the number of pharmacies is not sufficient as per the proportion determined in Article 5;
- Sub-pharmacy "B" can be located in any commune/quarter where there are fewer sub-pharmacies "A" than the proportion determined in Article 5.

Article 7: Pharmacists of both sexes are entitled to apply to open a pharmacy or sub-pharmacy only if they have the following attributes:

- Have Khmer nationality;
- Hold a degree accredited by the Ministry of Health;
- Are not convicted of any felony listed in the criminal record;
- Are sufficiently healthy to perform work.

Article 8: The necessary application papers for the opening of a pharmacy or sub-pharmacy include:

- A. Application for opening a pharmacy or sub-pharmacy with a 1,000-riel stamp, "sample available";
- B. Pharmacist or Secondary Pharmacist Diploma accredited by the Ministry of Health;
- C. Biographical data of the person concerned, "sample available";
- D. Health certificate issued by the Ministry of Health or Provincial-City Health Department;
- E. Criminal records with their validity not exceeding three months;
- F. Drawing of location with approval remarks from the commune/quarter;
- G. Five 4 × 6 cm photos of the person concerned;

The person concerned shall complete the above necessary documents in two copies and submit them to the Provincial-City Department of Health;

- Article 9:** In case the number of applicants for pharmacy or sub-pharmacy opening are above the number of determined locations, the Ministry of Health will give priority to the person concerned who submits his/her application first and has sufficient necessary papers as set forth in Article 8.
- Article 10:** The ministry will provide answers about the request for opening, relocation and change of the responsible person of the pharmacy and sub-pharmacy to the person concerned within no more than 30 days following the date of receipt of sufficient and correct necessary papers.
- Article 11:** A pharmacist or secondary pharmacist shall be entitled to submit an application to open only one pharmacy or sub-pharmacy and may not work in other medical professions.
- Article 12:** Following receipt of the decision from the Ministry of Health to open a pharmacy or sub-pharmacy, the person concerned shall open its doors to serve the public within three months at the latest. After the above period, should the center not be in operation, the decision shall be automatically considered null and void at the discretion of the Provincial-City Department of Health. If an appropriate reason is provided, the above specified period may be extended for only another three months as per the request of the person concerned.
- Article 13:** The Ministry of Health has the right to revoke the decision on the opening, relocation or change of responsible person of a pharmacy and sub-pharmacy if it is found that:
- A. The address of the location is contrary to the decision on the opening or relocation;
 - B. The necessary papers are forged;
 - C. Or the person concerned does not arrange his/her pharmacy or sub-pharmacy in accordance with the determined conditions;
 - D. Or the person concerned has been convicted of any criminal offense; or
 - E. The pharmacy or sub-pharmacy is not in operation within three or six months as stipulated in Article 12.
- Article 14:** Relocation of pharmacy or sub-pharmacy from one place to another is possible only if that relocation is in the same district, the responsible person is not changed and [it] has been in operation to serve the public for more than six months.
- Article 15:** Necessary application papers for relocation include:
- A. Application for relocation with a 1,000-riél stamp, "sample available";
 - B. Decision on the opening of pharmacy-sub-pharmacy;

- C. Drawing of new location with approval remarks from the commune/quarter;
- D. Three 4 × 6 cm photos of the person concerned;
- D. Three 4 × 6 cm photos of the person concerned;

The person concerned shall complete the above necessary application papers in two copies and submit them to the Ministry of Health, Department of Medicines, Foodstuffs, Medical Equipment and Cosmetic Products, through the Provincial-City Health Department.

Article 16: The change of responsible person of pharmacy or sub-pharmacy from one person to another shall be authorized only if the new responsible person has sufficient qualifications in compliance with the conditions set forth in Article 2 without relocation and it has been in operation to serve the public for more than six months with written approval between the replaced person and the substitute.

Article 17: The necessary application papers for the change of responsible person shall include:

- A. Application with 1,000-riels stamp;
- B. Agreement between the replaced person and the substitute;
- C. Decision on the opening of the pharmacy or sub-pharmacy;
- D. Pharmacist or Secondary Pharmacist Degree accredited by the Ministry of Health of the replaced person;
- E. Biographical data of the substitute;
- F. Health certificate of the substitute issued by the Ministry of Health or Provincial-City Health Department;
- G. Criminal record of the substitute with a validity not exceeding three months;
- H. Five 4 × 6 cm photos of the substitute concerned;

The person concerned shall complete the above necessary application papers in two copies and submit them to the Ministry of Health, Department of Medicines, Foodstuffs, Medical Equipment and Cosmetic Products, through the Provincial-City Health Department.

Article 18: Sub-pharmacy "A" managed by a secondary pharmacist can submit the application for a change of pharmacy type if that secondary pharmacist becomes a senior pharmacist without any relocation or change of the responsible person and has been in operation to serve the public for more than six months.

Article 19: The necessary application papers for change of pharmacy type include:

- A. An application for change of pharmacy with a 1,000-riel stamp;
- B. A decision on the opening of sub-pharmacy, "original copy";
- C. A pharmacist diploma accredited by the Ministry of Health;

The person concerned shall complete the above necessary application papers in two copies and submit them to the Ministry of Health, Department of Medicines, Foodstuffs, Medical Equipment and Cosmetic Products, through the Provincial-City Health Department.

Article 20: Pharmacy or sub-pharmacy organization:

A pharmacy or sub-pharmacy shall be separated from a residential place, and both its interior and exterior shall be clean and properly organized as per the following stipulations:

- A. There shall be an operation surface area of at least 20m² for pharmacies and 16m² for sub-pharmacies;
- B. There shall be a pharmacy or sub-pharmacy signboard with a white background and blue letters, and with a minimum size of 0.6 × 3.8 meters;
- C. Advertisements in all forms on pharmacy or sub-pharmacy signboards shall be prohibited;
- D. There shall be sufficient clean white glass cabinets for displaying medicines, medical equipment...;
- E. There shall be a counter for a cashier and medicine courier;
- F. There shall be special medicine cabinet(s) for storing addictive drugs and psychotropics;
- G. There shall be a refrigerator to store medicines that are required to be held at a limited temperature;
- H. There shall be a set of scales for weighing;
- I. The warehouse for storing medicines, if any, shall comply with the technical pharmaceutical specifications;
- J. The medicine mixing room, if any, shall be prepared in compliance with the technical pharmaceutical specifications;
- K. There shall be tables for pharmacists to work at.

Article 21: A pharmacy or sub-pharmacy can display the following types of goods for sale:

- A. Medicines for the health sector;
- B. Personal hygiene products, cosmetic products, quality dietary products for preventing or curing diseases;
- C. Medical and dental materials and equipment;
- D. Reagent materials for medical and pharmaceutical laboratories.

Article 22: A pharmacy and sub-pharmacy shall have the right to:

- A. Wholesale and retail sale of the products as stipulated in Article 21 to state's and private health service units, sub-pharmacies and customers for personal use;
- B. Administer some medicines according to prescriptions and pharmaceutical rules;
- C. Order the purchase of pharmaceutical products only from pharmaceutical establishments or pharmaceutical import-export establishments.

- Article 23:** A sub-pharmacy shall have the following rights:
- A. Retail sale of products as stipulated in Article 21 as per the register of the Ministry of Health to customers for personal disease treatment;
 - B. Order the purchase of pharmaceutical products only from pharmacies.

- Article 24:** Business formalities
- A. The responsible person (pharmacists, secondary pharmacist or retired health official) shall be present at the pharmacy or sub-pharmacy to manage activities in his/her pharmaceutical selling establishment;
 - B. The seller shall wear a white medical shirt and wear a name tag;
 - C. The seller shall be able to read, write and explain prescriptions and describe pharmaceutical slips;
 - D. The pharmaceutical names (addictive drugs and psychotropics) provided to customers shall be registered in the prescription records;
 - E. At the time of providing medicines according to prescription, [s/he] shall clearly check the name and signature of the medical practitioner, names of medicines, and the amount, dosage and usage. In case of finding that the prescription is not correct or beyond the [allowed] dose or is contrary to the medical rules, [s/he] shall request the customer to ask the medical doctor to reissue the prescription and shall not take the risk of selling [the medicines];
 - F. The prescription by which medicines have already been provided shall be stamped by the pharmacy or sub-pharmacy and have the date of selling medicines, in particular addictive drugs and psychotropics.

- Article 25:** It is prohibited to:
- A. Display medicines from illegal sources for sale;
 - B. Display medicines with no label (*vignette*) for sale;
 - C. Display for sale the medicines banned by the Ministry of Health;
 - D. Display expired medicines for sale;
 - E. Display products not determined in Article 21 for sale;
 - F. Operate other businesses in the pharmaceutical selling establishment.

- Article 26:** Should the responsible person (pharmacist or secondary pharmacist or retired health official) be absent for less than one year, that pharmacy or sub-pharmacy shall have a substitute responsible person with qualifications such as:
- Senior pharmacist or pharmacy student of year 5 for pharmacy;
 - Secondary pharmacist for sub-pharmacy "A";

- Retired health official with the proper technical level for a sub-pharmacy "B";
- The above substitution shall be effective only with authorization from the Ministry of Health.

Article 27: The period for substitution shall not exceed one year, but in case proper grounds are provided or the responsible person is dead, the said substitution period can be extended for a further year. As for sub-pharmacy "B", in case of the death of the responsible person, the operation shall become invalid.

Article 28: The substance of *Prakas* No. 155 អបស/ឱអបស, dated March 21, 2000, of the Ministry of Health and any provisions contrary to the *prakas* herewith shall be abrogated.

Article 29: The General Department of Technical Health, the General Inspectorate of the Ministry of Health, the Department of Medicines, Foodstuffs, Medical Equipment and Cosmetic Products and the Department of Health of Phnom Penh Capital and provinces-cities shall be obliged to effectively implement the *prakas* herewith according to their respective duties.

Article 30: The *prakas* herewith shall take effect from the date of signature onwards.

(Signature and stamp)

MAM BUNHENG

CC:

- General Secretariat of the National Assembly
- Office of the Council of Ministers
- Ministry of Justice
- Ministry of National Assembly-Senate Relations and Inspection
- Phnom Penh City and Provincial-City Halls
"for information and cooperation"
- Ministry of Information "for dissemination"
- General Inspectorate of the Ministry of Health
- General Department of Technical Health
- Secretariat of Provincial-City Committees and Commissions
for the Elimination of Counterfeit Medicines and Illegal Health Services
- Department of Medicines, Foodstuffs, Medical Equipment and Cosmetic Products
- Phnom Penh Capital and Provincial-City Departments of Health
- Relevant pharmaceutical selling establishments
"for information"
- Records
- Archives (Initials)

